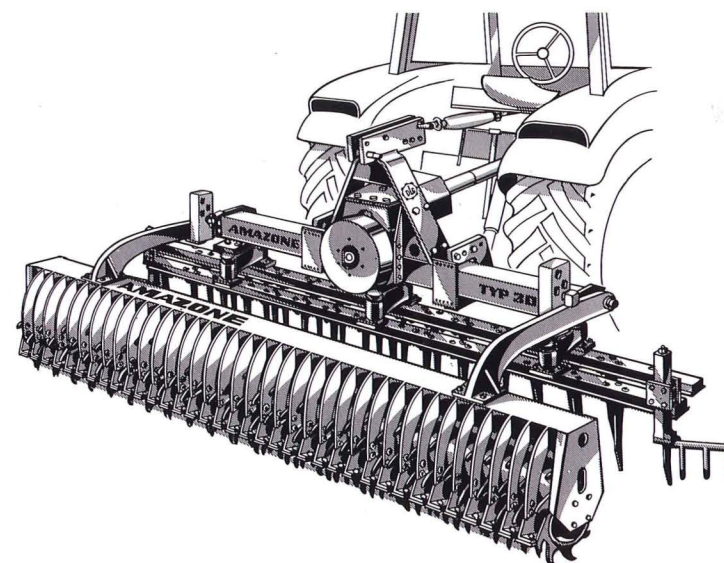


Pendulharve

AMAZONE

RE/REV 15, 20, 25, 30, 33, 40

Brugsanvisning



AMAZONEN-WERKE **H. DREYER**
GmbH & Co. KG



D-4507 Hasbergen-Gaste
Tel.: Hasbergen (0 54 05) * 5 01-0
Telex: 9 4 8 01

D-2872 Hude/Oldbg.
Tel.: Hude (0 44 08) * 801-0
Telex: 2 51 010

AMAZONE-Machines Agricoles S.A.

F-57602 Forbach/France · rue de la Verrerie
Tel.: (8) * 787 63 08 · Telex: 86 04 92

Fabrikker for maskiner, udstyr og anlæg til spredning af kunstgødning, til oplagring, transport, såning, jordbehandling, universalsprøjtning og kommunalt udstyr.

For at De kan få rigtig megen glæde af Deres „AMAZONE“, beder vi Dem indtrængende om at læse denne brugsanvisning omhyggeligt igenem og at følge den. De ved jo: At ved åbenbar fejlbetjening må vi afvise garantikrav.

De bedes venligst indføre Maskinnummeret på Deres pendulharve her. Nummeret er påskrevet og indhugget i pendulharvens venstre rammedel.

Ved efterbestillinger og reklamationer bedes De altid opgive dette Maskinnummer.

NR.

Indholdsfortegnetlse

	Side
1 Oplysninger om maskinen	3
1.1 Fabrikant	3
1.2 Typer	3
1.3 Tekniske data	3
1.4 Anvendelseområde	3
2 Henvisninger for overtagelsen	5
2.1 Overtagelse af pendulharven	5
3 Ibrugtagelse	5
3.1 Montering van pendulharven til traktorens trepunktshydraulik	5
3.2 Pendulharvens kardanaksel	5
3.3 Anvendelsen af pendulharven	7
3.4 Kombinationen af pendulharve/pakvalse	9
3.5 Kombinationen af pendulharve/støttevalse	13
3.6 Kombinationen af pendulharve/radsåmaskine D7	13
3.7 Kombinationen af pendulharve/pakvalse/radsåmaskine D7	17
3.8 Kombinationen af pendulharve/pakvalse/radsåmaskine D7 med hydraulisk løfte-koblingsramme „Huckepack“	21
4 Ekstratilbehør	23
4.1 Vario-drev	23
4.2 AMAZONE-pakvalse	23
4.3 AMAZONE-støttevalse	23
4.4 Koblingsdele „A“ til kombination RE/D7	23
4.5 Justerbare koblingsdele for kombination RE/D7	23
4.6 Grænsestrigle	23
4.7 Forlængerstykke til trepunktsophæng	23
4.8 Trepunktsophang Kat. III	23
4.9 Baglænsløbende PTO-akseltilslutning	23
5 Vedligeholdelse	25
6 Almindelige henvisninger	25

Med hensyn til de i teksten angivne tal (f. eks. 3/2) betyder det første tal nummeret på billedet (Fig.) og det andet tal angiver enkelt delen i dette billede.

1 Oplysninger om maskinen

1.1 Fabrikant: AMAZONE-fabrikerne H. Dreyer GmbH & Co. KG
Postfach 51, 4507 Hasbergen-Gaste

1.2 Typer: AMAZONE RE 15, RE 20, RE 25, RE 30, RE 33, RE 40,
AMAZONE REV 15, REV 20, REV 25, REV 30, REV 33,
AMAZONE REV 40

1.3 Tekniske data:

Pendulharve Egenvægt*	RE 15 330 kg	RE 20 350 kg	RE 25 370 kg	RE 30 400 kg	RE 33 412 kg	RE 40 520 kg
Pendulharve + Pakvalse Egenvægt* Løftkraftbehov Traktoreffekt	REP 15 520 kg ca. 710 kg fra 25 HK/18 kW	REP 20 600 kg ca. 820 kg fra 30 HK/22 kW	REP 25 680 kg ca. 930 kg fra 35 HK/26 kW	REP 30 730 kg ca. 1000 kg fra 45 HK/33 kW	REP 33 782 kg ca. 1070 kg fra 45 HK/33 kW	REP 40 960 kg ca. 1310 kg fra 60 HK/44 kW
BESTILLINGS- KOMBINATION: Pendulharve + Radsåmaskine + Såstrigel Egenvægt* Løftkraftbehov Traktoreffekt		RE 20 D 7-20 Special 15 rækker Enkelt- såningsstrigel 660 kg ca. 1600 kg fra 40 HK/29 kW	RE 25 D 7-25 Special 19 rækker Enkelt- såningsstrigel 720 kg ca. 1800 kg fra 45 HK/33 kW	RE 30 D 7-30 Super, S' 21 rækker Såstrigler i een enhed 940 kg ca. 2500 kg fra 55 HK/40 kW	RE 33 D 7-33 Super, S' 23 rækker Såstrigler i een enhed 970 kg ca. 2700 kg fra 60 HK/44 kW	RE 40 D 7-40 Super, S' 29 rækker Såstrigler i een enhed 1180 kg ca. 3200 kg fra 75 HK/55 kW
BESTILLINGS- KOMBINATION: Pendulharve + Pakvalse + Radsåmaskine + Såstrigel Egenvægt* Løftkraftbehov Traktoreffekt		REP 20 D 7-20 Special 15 rækker Enkelt- såningsstrigel 940 kg ca. 2500 kg fra 45 HK/33 kW	REP 25 D 7-25 Special 19 rækker Enkelt- såningsstrigel 1060 kg ca. 2800 kg fra 55 HK/40 kW	REP 30 D 7-30 Super, S' 21 rækker Såstrigler i een enhed 1300 kg ca. 3600 kg fra 65 HK/48 kW	REP 33 D 7-33 Super, S' 23 rækker Såstrigler i een enhed 1380 kg ca. 3900 kg fra 70 HK/51 kW	REP 40 D 7-40 Super, S' 29 rækker Såstrigler i een enhed 1660 kg ca. 4600 kg fra 85 HK/63 kW
Arbejdsbredde = Transportbr.	1,50 m	2,00 m	2,50 m	3,00 m	3,33 m	4,00 m

* For REV-typerne forøges den angivne egenvægt med 20 kg.

Ved anvendelsen af den hydrauliske løfte-koblingsramme „AMAZONE Huckepack-system“ formindskes løftkraftsbehovet med indtil 30 %.

1.4 Anvendelsesområde: Pendulharven AMAZONE RE/REV er en maskine til tilberedning af såbedet.

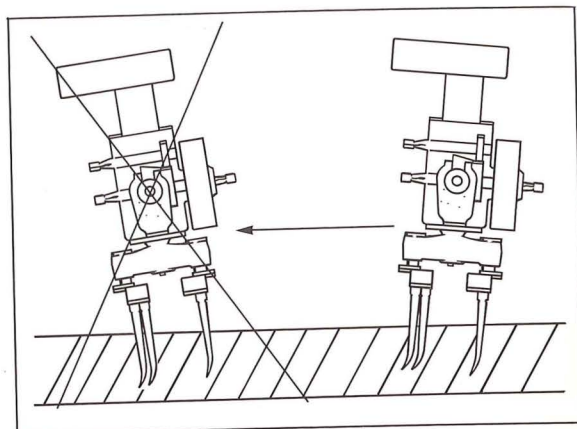


Fig. 1

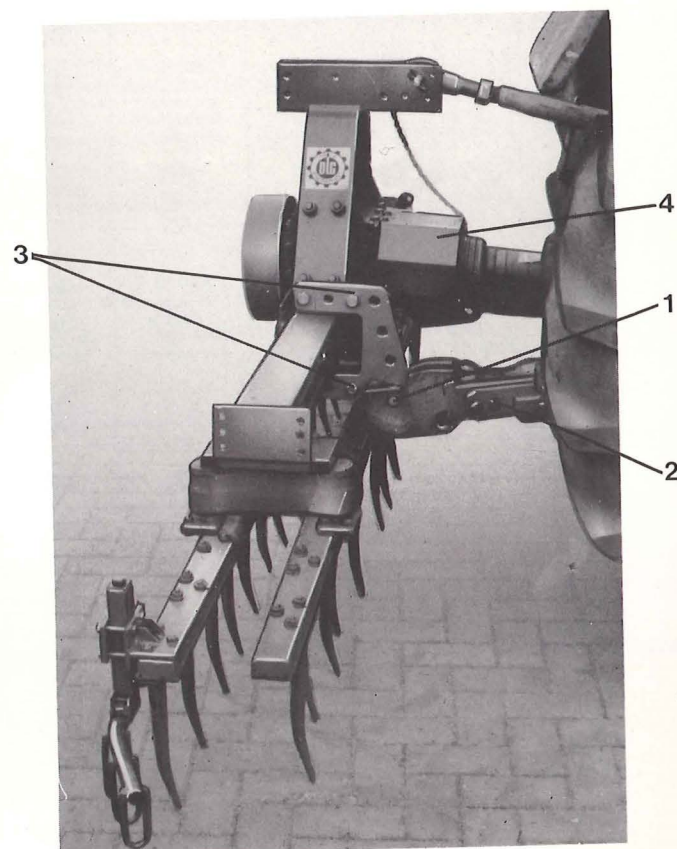


Fig. 2

2 Henvisninger for overtagelsen

2.1 Overtagelse af pendulharven

Ved modtagelsen af pendulharven skal det konstateres, om der er sket transportskader, eller om der mangler dele. Kun en øjeblikkelig reklamation overfor transportfirmaet fører til skadeserstatning. Kontroller også om alle de i fragtbrevet opførte dele er til stede.

3 Ibrugtagelse

3.1 Montering af pendulharven til traktorens trepunktshydraulik

Pendulharven monteres på traktorens trepunktshydraulik på den kendte måde. Den øverste topstang skal indstilles således, at pendulharven står ca. vandret i arbejdsstillingen. Skal pendulharven arbejde særligt dybt, kan det være en fordel, hvis den hælder let bagud. Tænderne får derved en bedre indgrebsvinkel og opnår den størst mulige dybde. Yderligere opnår man, især på meget tunge jorder, en ensartet belastning på begge tandbjælker, fordi den forreste tandbjælke bliver aflastet. **Under ingen omstændigheder** må pendulharven **hældes fremefter** (se fig. 1).

Den underste liftarmsbolt (fig. 2/1) på pendulharven kan, afhængigt af traktortype, monteres højere eller lavere, således at traktorens liftarm bliver ca. vandret i arbejdsstillingen.

Liftarmene (fig. 2/2) på traktoren bør, når pendulharven er i arbejdsstilling, have en smule sideværts bevægelsesfrihed.

Ved de forskellige traktortyper er afstanden mellem PTO-aksel og liftarmes monteringsøjer af forskellig størrelse. For at pendulharven nu kan påbygges enhver traktortype, er de underste hængselspunkter (fig. 2/3) på pendulharven, vandret indstillelig i køreretningen. Hvis indstillingsmulighederne ikke er tilstrækkelige, skal forlængerstykkerne (18 cm forlængelse) anvendes (se ekstraudstyr, afsnit 4).

3.2 Pendulharvens kardanaksel

Kardanakslen sættes på fra maskinsiden med gummikoblingen. Man skal være opmærksom på at kardanakslens længde passer; hvis det er nødvendigt, må den afkortes passende. Den løst medleverede beskyttelsehætte til kardanakslen skal ifølge fig. 2/4 ubetinget påskrues!

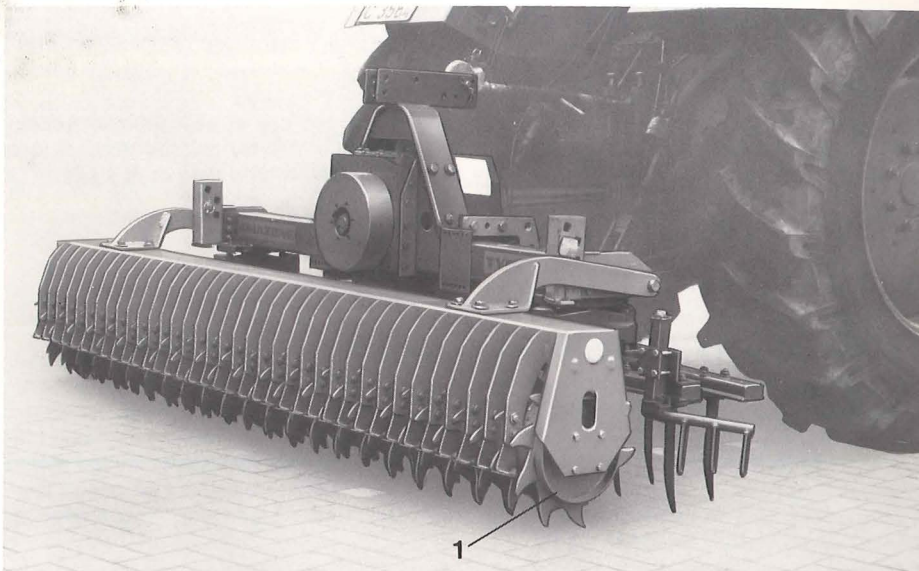


Fig. 3

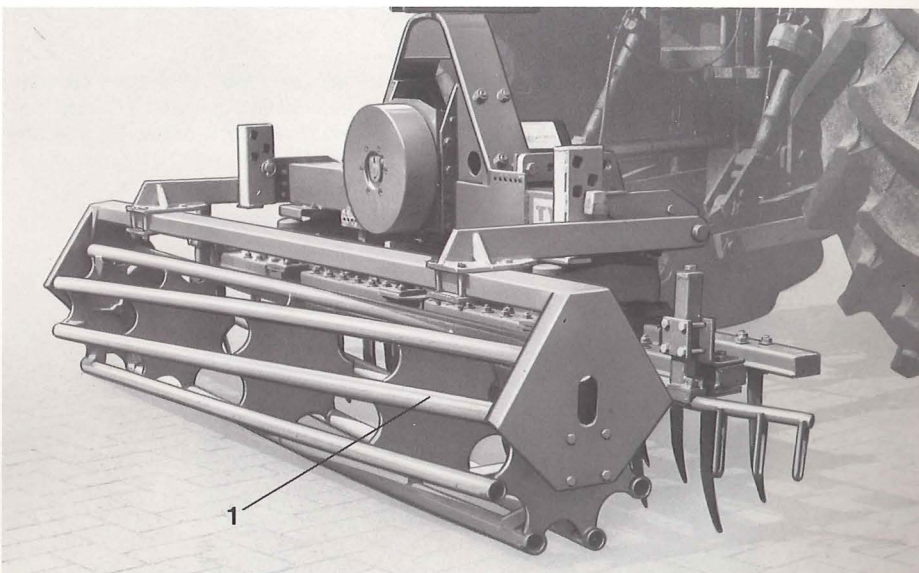


Fig. 4

3.3 Anvendelsen af pendulharven

Pendulharven sænkes før brugen ned til tæt over jordoverfladen ved hjælp af traktorens hydraulik.

Efter en kort prøvekørsel i denne stilling, er det bedst hvis traktoren tager „tilløb“ og pendulharven så sænkes helt med fuldt omdrejningstal (PTO-akslens-norm-omdrejningstal). Kørehastigheden skal tilpasses efter jordbundsforholdene.

OBS! Man må ubetinget passe på, at pendulharven i arbejdende tilstand, **ikke bliver løftet for højt**, således at kardanakslens afvinkling bliver for stor og der derved opstår fare for brud.

For traktorer med hydraulisk eller pneumatisk omskriftelig PTO-akselkobling, må RE/REV kun tilkobles ved lave motoromdrejningstal (tomgang); ellers er der fare for brud på kardanakslen.

Pendulharven skal, især ved arbejde i løse jorder, styres således i dybden at der ikke danner sig en jordvold foran tandbjælkerne, for denne jordmasse som så skulle skubbes med pendulharven ville kun forøge den trækraft som er nødvendig for traktoren og formidske dybgangen.

Pendulharvens dybgang indstilles ved hjælp af en pakvalse (fig. 3/1) eller støttevalse (fig. 4/1) eller – i særligt fælde – ved hjælp af en kombineret radsåmaskine (sammenlign afsnittene 3.4 til 3.8).

Pendulharven RE skal køres med PTO-aksel-norm-omdrejningstallet $n = 540$ o/min. I ekstraudstudsudgaven med Vario-drev (sammenlign ekstraudstyr, afsnit 4) skal pendulharven REV køres med max. $n = 540$ o/min ved den nederste PTO-akseltilkobling, og max. $n = 1000$ o/min ved den øverste PTO-akseltilkobling.

Højere omdrejningstal på drevet end det her angivne, bevirker en væsentlig højere belastning af pendulharven, og kan føre til en førtidig nedslidning.

Garantikrav for skader, som kan føres tilbage til for højt omdrejningstal på PTO-akslen, kan ikke imødekommes.

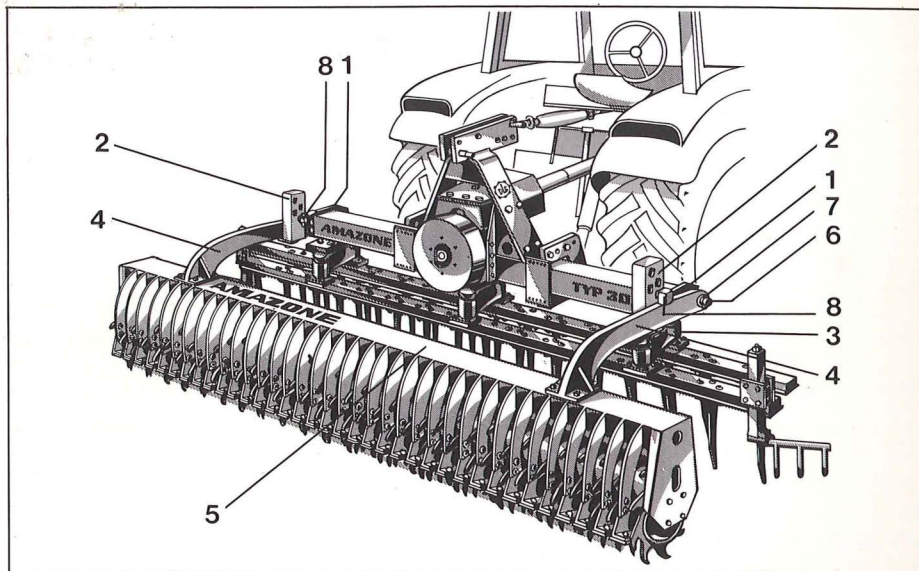


Fig. 5

3.4 Kombinationen af pendulharve/pakvalse

3.4.1 AMAZONE-pendulharven er i kombination med AMAZONE-pakvalse et ideelt såbedstilberedningsredskab, som kan anvendes på næsten alle jorder. Tænderne på pendulharven findeler og løsner jorden, medens pakvalse pakker og befæstiger jorden i en sådan grad, at en ideel placering af såsæden er mulig ved direkte tilsåning. Udover pakkevirkningen og smuldrevirkningen, garanterer pakvalse for en nøjagtig dybdestyring af pendulharven.

3.4.2 Ved påbygning af pakvalse til pendulharven bliver ophængsbeslagene (fig. 5/1) først skruet på pendulharven, med afgrænsningsstolpen (fig. 5/2) bagud og med bærearmerholderne (fig. 5/3) udefter. Montering af bæreamene (fig. 5/4) til pakvalsens bærramme (fig. 5/5) sker i første omgang kun løst og med den frie ende visende i køreretningen. Efter at pakvalse er koblet til pendulharven ved hjælp af koblingsbolten (fig. 5/6), som skal sikres med en ringsplit (fig. 5/7), skal bæreamene (fig. 5/4) trykkes tæt ind til afstøtningsdelens afgrænsningsstolper (fig. 5/2) og spændes fast. Dybdereguleringsboltene (fig. 5/8) skal, til indstilling af pendulharvens arbejdsdybde, stikkes i det ønskede hul i afgrænsningsstolpen ovenover bæreamen (fig. 5/4) og sikres med en fjedersplit. Dybdereguleringsboltens hoved er firkantet med forskellige afstande. Disse kanter er kendetegnet med tallene 1, 2, 3, 4. Det er vigtigt, at begge bæreamene ligger an mod de samme kanter (samme tal på boltekanten) på dybdereguleringsboltene.

Som følge af de forskellige afstande på dybdereguleringsboltens fire kanter er det muligt at finindstille maskinens dybde imellem de enkelte firkantede huller. Efter en kort prøvekørsel, er det absolut nødvendigt at kontrollere om dybdereguleringsboltens firkantflader ligger fast an mod bæreamen. Er dette ikke tilfældet, arbejder pendulharven for dybt og bliver båret af jordbunden og ikke af dybdereguleringsboltene. Pendulharven må så indstilles højere eller der må køres langsommere, da der ellers vil opstå større slitage på forbindelsesdelene.

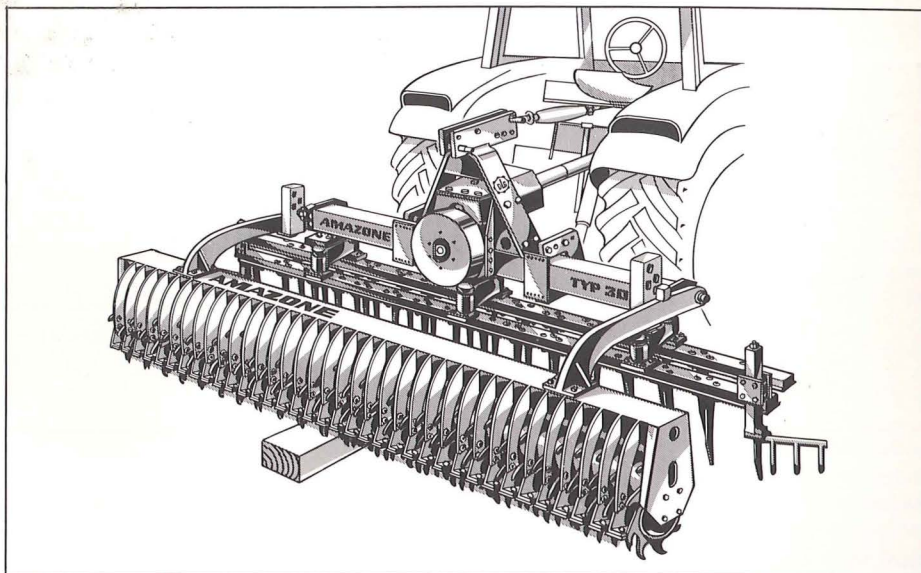


Fig. 6

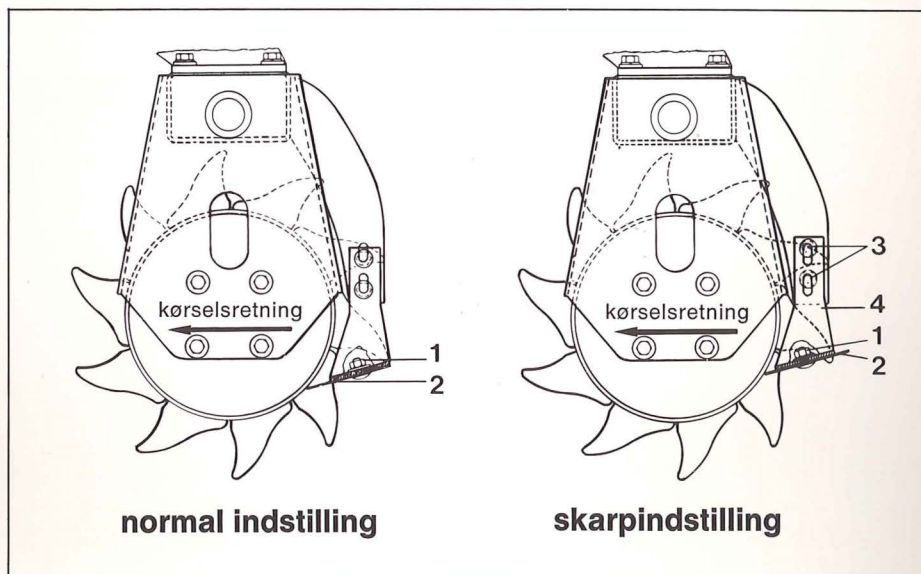


Fig. 7

Pakvalsens er udrustet med en affjedret skraber, som lader sig indstille til forskellige jordbundsforhold. Fjederstålsskraberne er fra fabriken indstillet til lette og mellemstvære jorder. Ved klæbrige, stive jorder (f. eks. marskjorder) skal fjederstålsskraberne eventuelt indstilles skarpere. Men skraber skarphedsindstillingen er kun påkrævet, når jordlaget på valsens bliver tykkere en 2 mm. Det sker ved en lodret forskydning af skraberholderen.

Til skraber skarphedsindstillingen skal kombinationen REP, med hjælp af traktorens hydraulik, afstøttes under valsens midte med en buk eller træklods (fig. 6), og hvilende med sin vulde vægt. Herved får pakvalserammen den bøjning som også optræder under arbejdet, når pendulharven afstøttes på pakvalsens. I denne stilling skal skraber skarphedsindstillingen foretages. Hertil skal alle klemkrueerne (fig. 7/1) først løsnes og fjederstålsskraberne (fig. 7/2) skal forskydes bagud til anslag i det aflange hul. Derefter skal skrueerne (fig. 7/3) til skraberholderne (fig. 7/4) løsnes lidt, så at disse kan skydes ensartet opefter passende til jordbundsforholdene. Skrueerne (fig. 7/3) skal spændes fast igen. Derefter skal fjederstålsskraberne (fig. 7/2) igen indstilles indtil anlæg mod valsens og klemkrueerne (fig. 7/1). Det skal indskræpes, at fjederstålsskraberne (fig. 7/2) kun trykker let mod valsens.

Sliddet på fjederstålsskraberne (fig. 7/2) udjævnes ved en efterjustering.

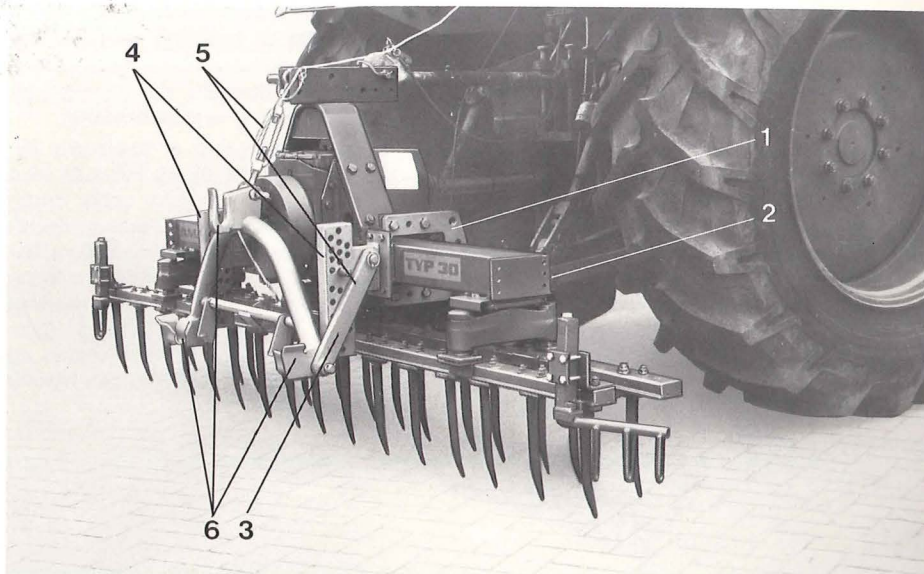


Fig. 8

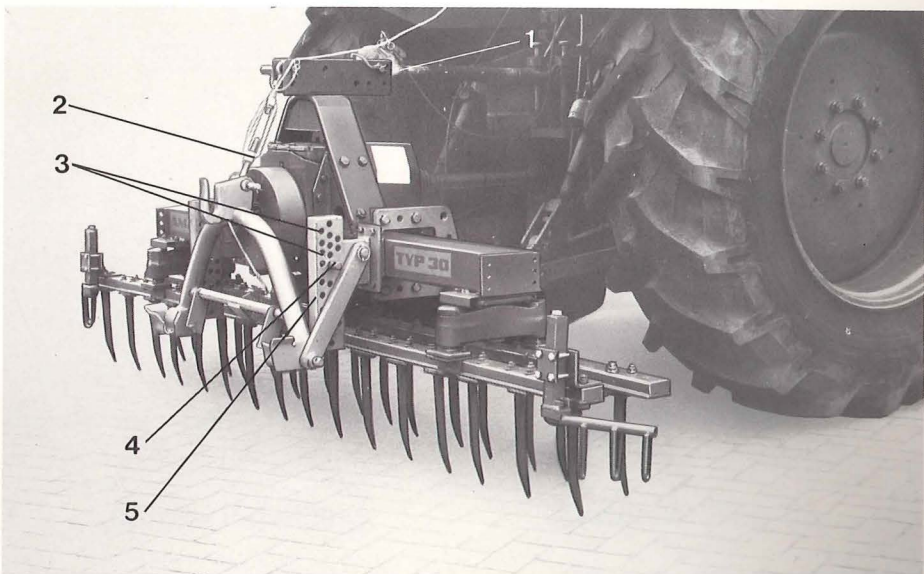


Fig. 9

3.5 Kombinationen af pendulharve/støttevalse

Foruden pakvalse kan AMAZONE-pendulharven også udrustes med støttevalsen (fig. 4). Påbygning af støttevalsen på pendulharven sker på samme måde som med pakvalse (se afsnit 3.4.2).

3.6 Kombinationen af pendulharve/radsåmaskine D7

3.6.1 Hvis AMAZONE-pendulharven anvendes i forbindelse med en AMAZONE-radsåmaskine, så er det vigtigt, at pendulharven bliver koblet så tæt som muligt på traktoren, så at aflastningen af traktorens foraksel bliver så lille som muligt. Dette sker ved en vandret forstilling af det nederste tilkoblingspunkt på pendulharven (fig. 8/1). Under givne omstændigheder må kardanakslens afkortes: herved skal der naturligvis passes på at kardanakslens overlappning forbliver stor nok. Belastningen på traktorens for akse kan også forøges ved at hænge vægte på.

De underste liftarme (fig. 8/2) bør have en smule sideværts bevægelsesfrihed (slør).

3.6.2 Til kombinationen af pendulharven med radsåmaskinen D7, skal koblingsdelene efter fig. 8 skrues på pendulharvens bagside. Herunder skal det påses, at de underste styrestænger (fig. 8/3) befinder sig på ydersiden af afgrænsningsstolperne (fig. 8/4). Afstandsmålet for den underste styrestang skal være ca. 825 mm. AMAZONE-hurtigkobleren, som kun leveres som ekstraudstyr til radsåmaskinen D7, skal efter fig. 8 sluttes til koblingsdelene 3 styrestænger (fig. 8/3 og fig. 8/5). Til sammenkobling af pendulharven med radsåmaskinen, traktoren med pendulharven så langt, indtil hurtigkoblerens gribelommer (fig. 8/6) befinder sig under radsåmaskinens trepunktsophang pendulharven hæves nu langsomt, således at hurtigkoblerens 3 gribelommer får fat i radsåmaskinens 3 ophængsbolte. Hurtigkobleren låser automatisk. Kun når hurtigkobleren ligger an (laveste stilling) mod de lodrette afgrænsningsstolper (fig. 8/4), lader radsåmaskinen sig let og hurtigt tilkoble.

Alle AMAZONE-radsåmaskiner med sammenskruede underste styrestangspunkter kan kombineres direkte med pendulharven for at opnå en forminskelse i traktorens nødvendige hydrauliske løftekraft (mindre tyngdepunktsafstand). Dette er også muligt uden AMAZONE-hurtighedskobleren. Ved kombinationen af pendulharve/radsåmaskine D7 Junior med påsvejsede underste styrestangspunkter er det altid nødvendigt med AMAZONE-hurtigkobleren.

3.6.3 Pendulharven og specielt såmaskinen skal monteres vandret bag traktoren. Pendulharven bringes i vandret stilling ved justering af topstangen (fig. 9/1), og radsåmaskinen ved at dreje på spændeskruen (fig. 9/2).

3.6.4 Hulrækkerne i den lodrette afgrænsningsstolpe (fig. 9/3) har følgende betydning: Ved indsætning af 2 bolte (een i hver side – fig. 9/4) over den underste styrestang kan pendulharvens dybdegang indstilles efter ønske. Pendulharven støttes herved den efterfølgende radsåmaskine.

Nedenunder styrestangen, er der i forbindelse med hurtigkobleren, ikke behov for nogen bolte, da hurtigkobleren selv ligger direkte an mod afgrænsningsstolpen (fig. 9/5) når der løftes.

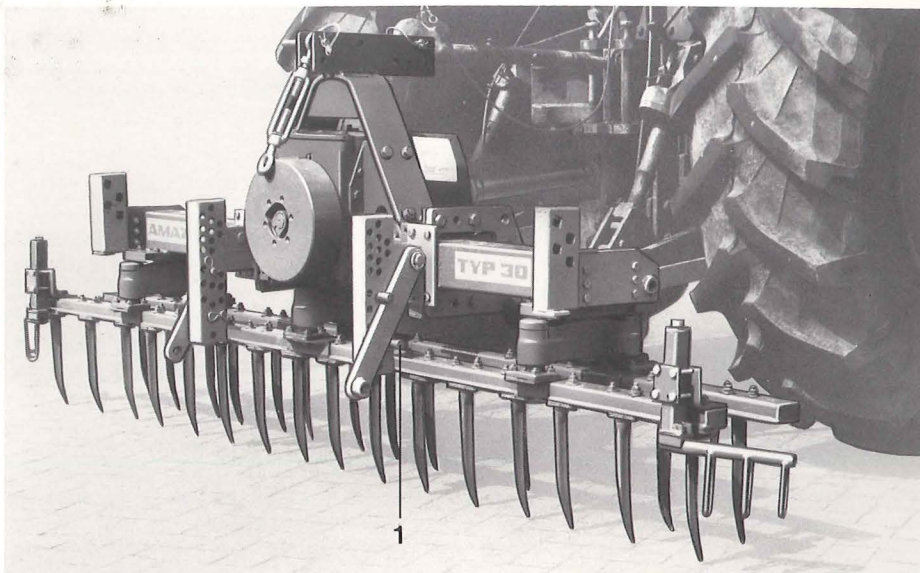


Fig. 10

Hvis kombinationen af pendulharve/radsåmaskine anvendes uden hurtigkobler, så skal man, for at hæve den samlede kombination, isætte yderligere bolte (fig. 10/1) i en passende højde nedenunder den underst styrestang.

3.6.5 OBS! Fare for brud på kardanakslen: Når der løft af maskinen, skal PTO-akslen ubetinget frakobles. Pendulharven med radsåmaskinen må så først hæves ved hjælp af traktorens hydraulik, når pendulharven nær kommet til stilstand.

3.6.6 Radsåmaskinen D7 kan i specialudførelse være udrustet med blandt andet en skifteautomatik for sprøjtsporsmarkering og/eller en skifteautomatik til køresporssystemet (automatisk køresporsskift). I dette tilfælde er der for kombinationen pendulharve/radsåmaskine D7 kun beregnet et snoretræk til køresporsskiftet. Hvis ekstraudstyret skal betjenes hydraulisk, skal de hertil passende hydraulikslangeforlængere (tilbehør til radsåmaskine D7) anvendes.



Fig. 11

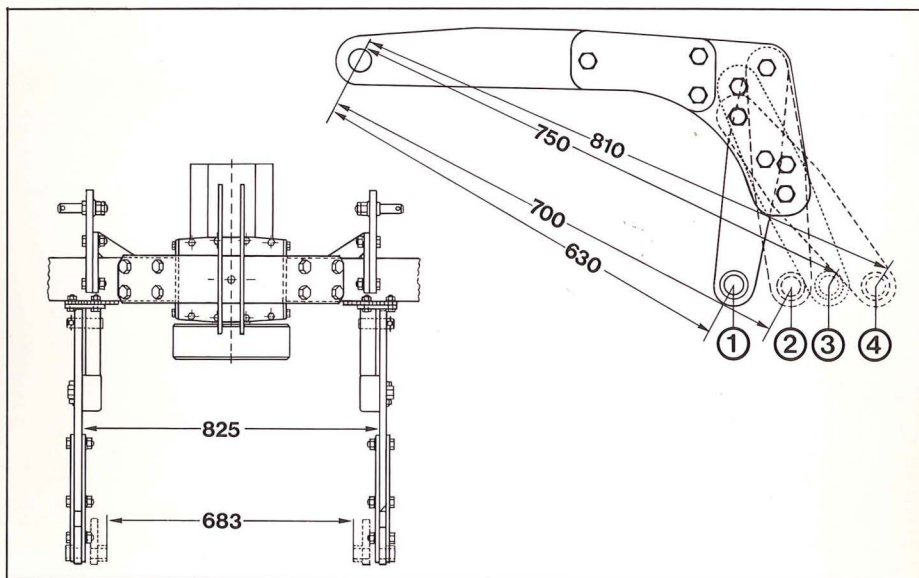


Fig. 12

3.7 Kombinationen af pendulharve/pakvalse/radsåmaskine D7

3.7.1 Påbygning af pendulharven til traktorens trepunktshydraulik, se afsnit 3.1.

3.7.2 Påbygning af pakvalse til pendulharven, se afsnit 3.4.2.

3.7.3 Ved kombinationen af pendulharve og pakvalse med radsåmaskine D7 skrues de justerbare koblingsdele ifølge fig. 11, på bagsiden af pendulharven. Herunder skal man sikre sig, at de underste styrestænger (fig. 11/1) befinder sig på ydersiden af afgrænsningsstolperne (fig. 12/2).

Afstandsmålet for den underste styrestang skal være ca. 825 mm (fig. 12).

Ved kombinationen af pendulharve med forskellige så- og plantemaskiner, kan koblingsdelene på pendulharvens bagside forskydes i bredden (fig. 12).

825 mm = Kat. II til D7 med hurtigkobler

683 mm = Kat. I og til D7 med standard underste styrestang uden hurtigkobler.

Længdeforskydningen af de underste styrestænger skal foretages alt efter dækttype og radsåmaskinens udførelse (fig. 12).

Alment gælder følgende:

- ① Hulafstand = 630 mm for REP ϕ 370/D7 med hurtigkobler.
- ② Hulafstand = 700 mm for REP ϕ 420/D7 med hurtigkobler.
- ③ Hulafstand = 750 mm for REP ϕ 420/D7 uden hurtigkobler.
- ④ Hulafstand = 810 mm for REP/D4 eller DL.

For REP ϕ 500 mm er det påkrævet med specialstyring.

De underste styrestængers bæring (fig. 11/3) skal alt efter radsåmaskinens dækttype indstilles således, at der med hurtigkoblernes gribelemmer kan bakes ind under radsåmaskinens trepunkts-hængselbolt.

AMAZONE-hurtigkobleren, som kan leveres til radsåmaskinerne D7 som ekstraudstyr, skal ifølge fig. 11 tilsluttes de forlængede koblingsdeles tre styrestænger (fig. 11/1 og fig. 11/4). For at koble pendulharven til radsåmaskinen, køres traktoren, med kombinationen af pendulharven og pakvalse, så langt baglæns, indtil gribelemmerne (fig. 11/5) på hurtigkobleren befinder sig nedenunder radsåmaskinens trepunkts-hængselbolt. Ved aktivering af traktorens hydraulik, bliver pendulharven med pakvalse nu langsomt løftet, således at alle hurtigkoblernes tre gribelemmer griber fat i radsåmaskinens tre hængselbolte. Hurtigkobleren låser automatisk.

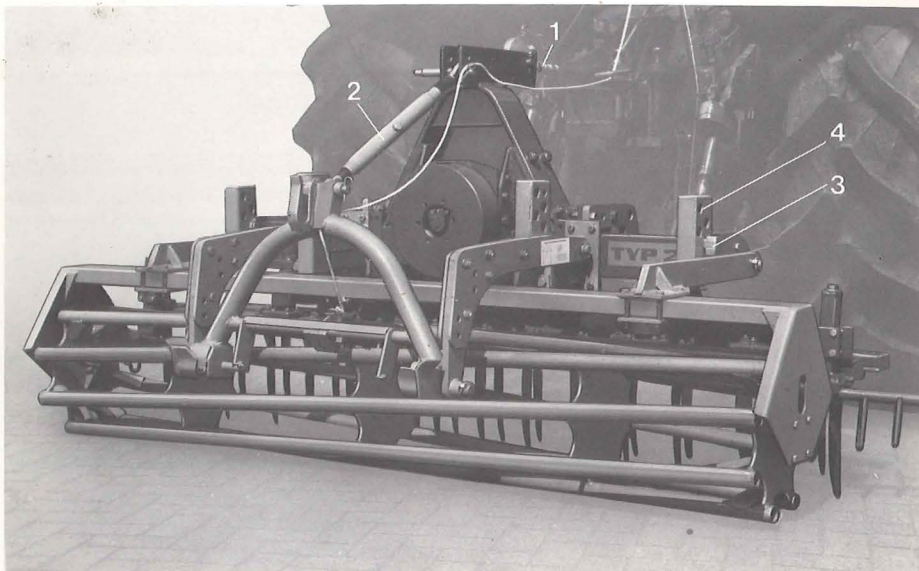


Fig. 13



Fig. 14

3.7.4 Pendulharve med pakvalse eller støttevalse og især radsåmaskine, skal så vidt det er muligt, tilkobles i vandret stilling bag traktoren. Pendulharven bringes til vandret, ved at dreje topstang (fig. 13/1) på traktoren, og radsåmaskinen bringes til vandret, ved at dreje topstangen (fig. 13/2) mellem pendulharven og radsåmaskine.

3.7.5 Med hensyn til pendulharvens dybdegang, så skal henvisningerne under punkt 3.4.2 ubetinget følges.

3.7.6 OBS! Fare for brud på kardanakslen: Når der foretages løft af maskinen, skal PTO-akslen ubetinget frakobles. Pendulharven med pakvalsen og radsåmaskinen må så først hæves ved hjælp af traktorens hydraulik, når pendulharven er kommet til stilstand.

3.7.7 Men hensyn til betjeningen af de nødvendige funktioner på radsåmaskinen, se afsnit 3.6.6. Vi anbefaler at alle funktioner udføres automatisk eller hydraulisk (se også brugsanvisningen for radsåmaskinen).

3.7.8 Bestillingskombinationen REP/D7 kan også, alt afhængigt af jordbundsforholdene, anvendes hver for sig. Ved hjælp af hurtigkobleren kan radsåmaskinen hurtigt kobles fra, for f. eks. at bearbejde marken en ekstra gang på nogle steder (se fig. 11 og fig. 13). Der kan også arbejdes uden pakvalse henholdsvis støttevalse (fig. 14). I dette tilfælde er det imidlertid nødvendigt at tage boltene (fig. 13/3) til dydebegrænsningen ud af afgrænsningsstolpen (fig. 13/4) for pakvalsen, og derefter sætte dem i afgrænsningsstolpen (fig. 14/2) for radsåmaskinen, og de skal isættes ovenover den underste styrestang til radsåmaskinen (fig. 14/1). Pendulharven bliver herved afstøttet på den efterfølgende radsåmaskine.



Fig. 15

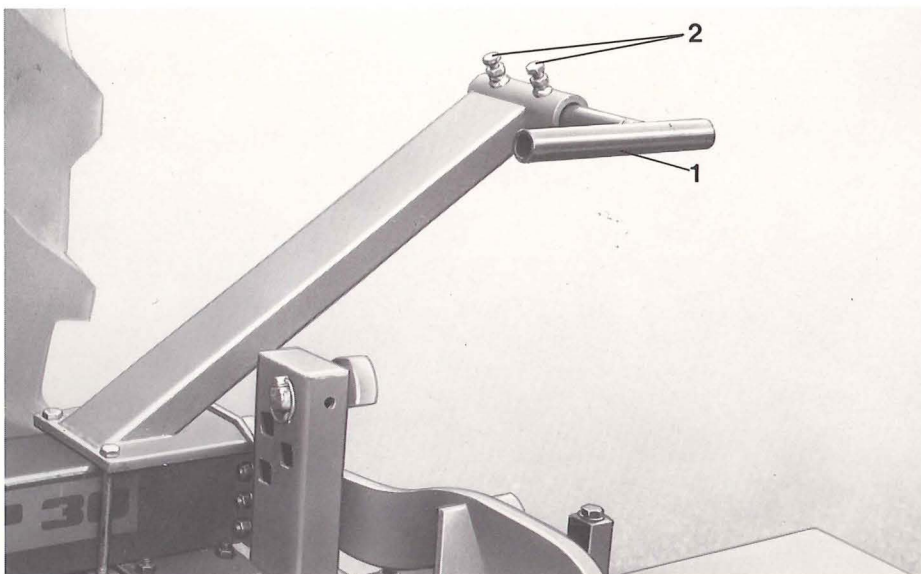


Fig. 16

3.8 Kombinationen af pendulharve/pakvalse/radsåmaskine D7 med hydraulisk løfte-koblingsramme „Huckepack“

For at reducere løftekraftbehovet for kombinationen af pendulharve/pakvalse/radsåmaskine D7, kan det være meget fordelagtigt at anvende løfte-koblingsrammen „AMAZONE Huckepack-systemet“ (reducering af løftekraftbehovet med indtil 30%).

3.8.1 Montering af pendulharven til traktorens trepunktshydraulik, se afsnit 3.1.

3.8.2 Montering af pakvalse til pendulharven, se afsnit 3.4.2.

3.8.3 Til kombinationen af pendulharve og pakvalse med radsåmaskinen AMAZONE D7, bliver der ifølge fig. 15, på bagsiden af pendulharven påskruet den formonterede hydrauliske løfte-koblingsramme. (Ved RE 25 og REV 25 skal de lange klemskrue monteres udenfor den yderste svingarm). Sideafstøtninger skrues altid på ydersiden af rammesiden (fig. 16). Herefter forbindes radsåmaskinen med de bageste koblingspunkter på løfte-koblingsrammen.

Ved hjælp af topstangen (fig. 15/1) indstilles radsåmaskinen vandret. De forskellige huller (fig. 15/2) gør en tilpasning til forskellige radsåmaskiner mulig. Det bør tilstræbes, at topstangen indtager en ca. vandret stilling. Efter at harve forbundet de hydrauliske ledninger (fig. 15/3) med traktorhydrauliken, hæves radsåmaskinen med den hydrauliske løfte-koblingsramme indtil anslag (fig. 15/4). Herefter skal afstøtningsrørene (fig. 16/1) til radsåmaskinens hjul indstilles. Dette sker ved, at afstøtningsrørene, efter at skrueerne (fig. 16/2) er løsnet, trykkes mod radsåmaskinens hjul. Radsåmaskinen sænkes igen, ved aktivering af traktorhydrauliken.

Støtterrørene bliver så begge trukket yderligere 30 mm ud og derefter sikret med skrueerne (fig. 16/2). Ved hjælp af disse afstøtningsrør bliver radsåmaskinen stabiliseret i den løftede transportstilling, da radsåmaskinens hjul ligger fast an mod afstøtningsrørene (fig. 16/1).

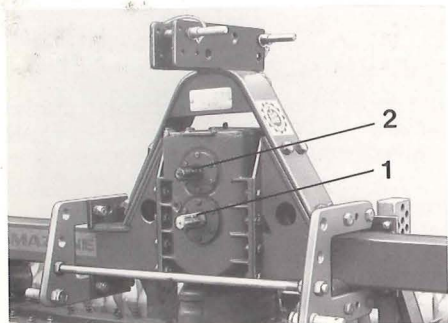


Fig. 17

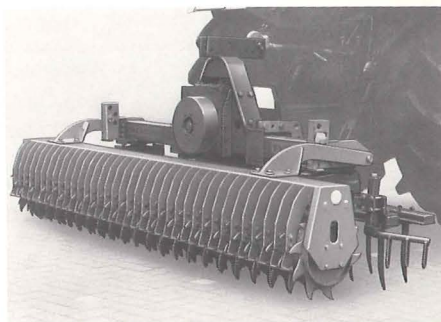


Fig. 18

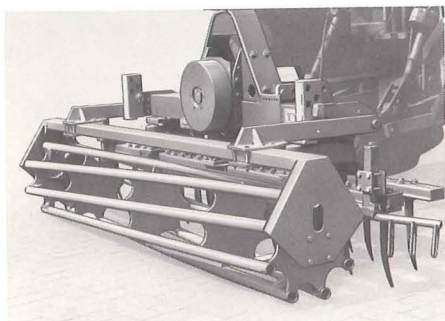


Fig. 19



Fig. 20



Fig. 21

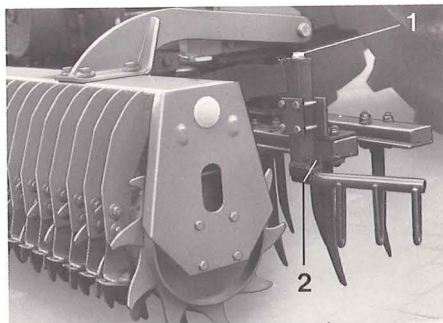


Fig. 22

4 Ekstratilbehør

4.1 Vario-drev for drev med een PTO-aksel 1000 o/min og 540 o/min (fig. 17).

Med den nederste PTO-akseltilslutning (fig. 17/1) kan pendulharven drives med max. $n = 540$ o/min. Med den øverste PTO-akseltilslutning (fig. 17/2) kan pendulharven drives med max. $n = 1000$ o/min. Yderligere kan der naturligvis også køres med $n = 540$ o/min, på den øverste PTO-akseltilslutning.

Følgende variationer er mulige:

Drev med under	540 o/min	= 540 svingninger på tænderne – for alle REV-maskiner
Drev med over	1000 o/min	= 800 svingninger på tænderne for REV 15/20/25/30 = 666 svingninger på tænderne for REV 33/40
Drev med over	540 o/min	= 430 svingninger på tænderne for REV 15/20/25/30 = 360 svingninger på tænderne for REV 33/40

4.2 AMAZONE-pakvalse, udvendig diameter 420 mm eller 500 mm, med højdeindstilling og skraber (se afsnit 3.4 og fig. 18).

4.3 AMAZONE-støttevalse, udvendig diameter 420 mm, med højdeindstilling (se afsnit 3.5 og fig. 19).

4.4 Et sæt koblingsdele „A“ til kombinationen af en AMAZONE-pendulharve med en AMAZONE-radsåmaskine D7 (fig. 20).

4.5 Et sæt indstillelige koblingsdele til kombinationen af en AMAZONE-pendulharve og AMAZONE-pakvalse henholdsvis AMAZONE-støttevalse med en AMAZONE-radsåmaskine D7 (fig. 21).

4.6 Et par højdeindstillelige grænsestrigler (fig. 22) til at jævne de små jordvolde, som kan opstå på løs jordbund langs med siden af pendulharven. På meget stenede jorder, anbefaler vi, at grænsestriglerne i højre og venstre side ombyttes med hinanden. Med denne forholdsregel bliver de sten som kommer rullende forfra, hurtigere aflagt.

Ved kørsel på offentlige veje kan grænsestriglerne svinges fra arbejdsstillingen ind til transportstillingen, f. eks. for RE 30 til 3 m. Til dette formål løsnes klemskruerne (fig. 22/1), grænsestriglen svinges ind og klemskruen (fig. 22/1) spændes igen.

Grænsestriglerne er overbelastningssikret mod brud med en overklipningsskrue (fig. 22/2).

4.7 Forlængerstykker til trepunktsophænget (18 cm).

4.8 Trepunktsophang Kat. III.

4.9 Baglænsløbende PTO-akseltilslutning

OBS! Ved REV – drev er der modsat omdrejningsretning når kardanakslen sluttes til den øverste indgangsaksel.

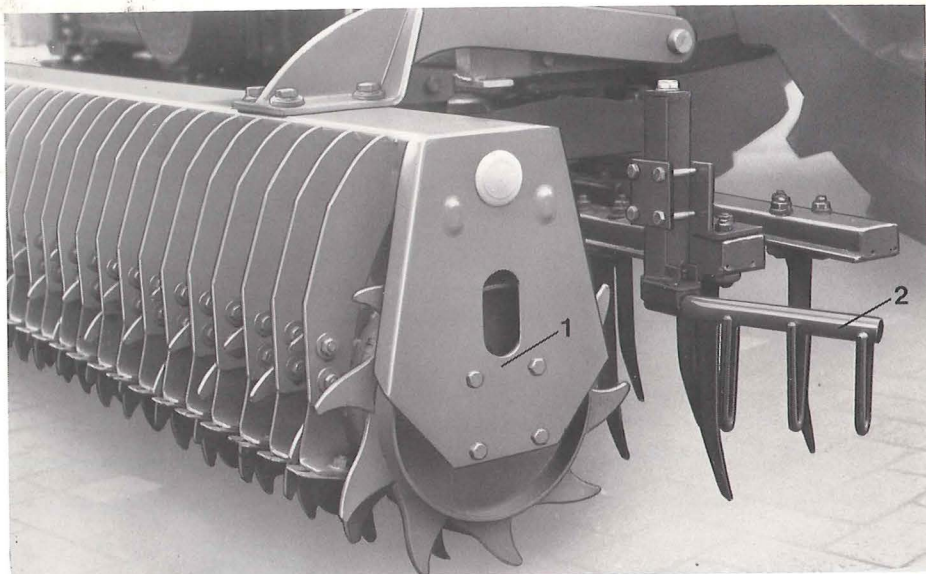


Fig. 23

5 Vedligeholdelse

Pendulharven har et vedligeholdelsesfrist oliebadsdrev. Alle lejerne er kuglelejer og kræver ingen smøring. Olieskift er ikke nødvendig. Oliestanden skal være synlig i oliestandsruden, når pendulharven står vandret. Ved evt. efterfyldning skal der anvendes højtryks-gearolie med en viskositet 6,5 Englergrader, svarende til SAE 80. Herunder er det meget vigtigt at passe på, at den olie som anvendes er ren, og at der ikke kommer urenheder i drevet under påfyldningen.

Drevhusets dæksel bør, p. gr. a. forureningsfaren, kun skrues af i særlige tilfælde. I reparationstilfælde skal dækslet altid skrues fast til igen, så der ikke kan komme smuds eller vand ned i drevet, da samtlige kuglelejer i drevet ellers vil blive ødelagt.

De to aksellejer (fig. 23/1) på pakvalsen er vedligeholdelsesfri lejer, som dog efter fabrikantens råd er forsynet med smørenipler, for at kunne garantere en tilstrækkelig levetid ved stærk belastning af maskinen. Vi anbefaler, at disse lejer smøres med visse mellemrum.

6 Almindelige henvisninger

Ved kørsel på offentlig vej, må pendulharven ikke, som følge af at den er løftet for højt, dække for traktorens baglygter! Desuden gælder der for pendulharven RE 30, at tandbjælkerne skal sættes fast i den midterste stilling, for at den i Tyskland lovmæssigt foreskrevne maksimale bredde på 3 m, ikke overskrides. Af samme grund skal også grænsestriglerne (fig. 23/2), ved kørsel på offentlig vej, svinges ind til en transportbredde på 3 m.